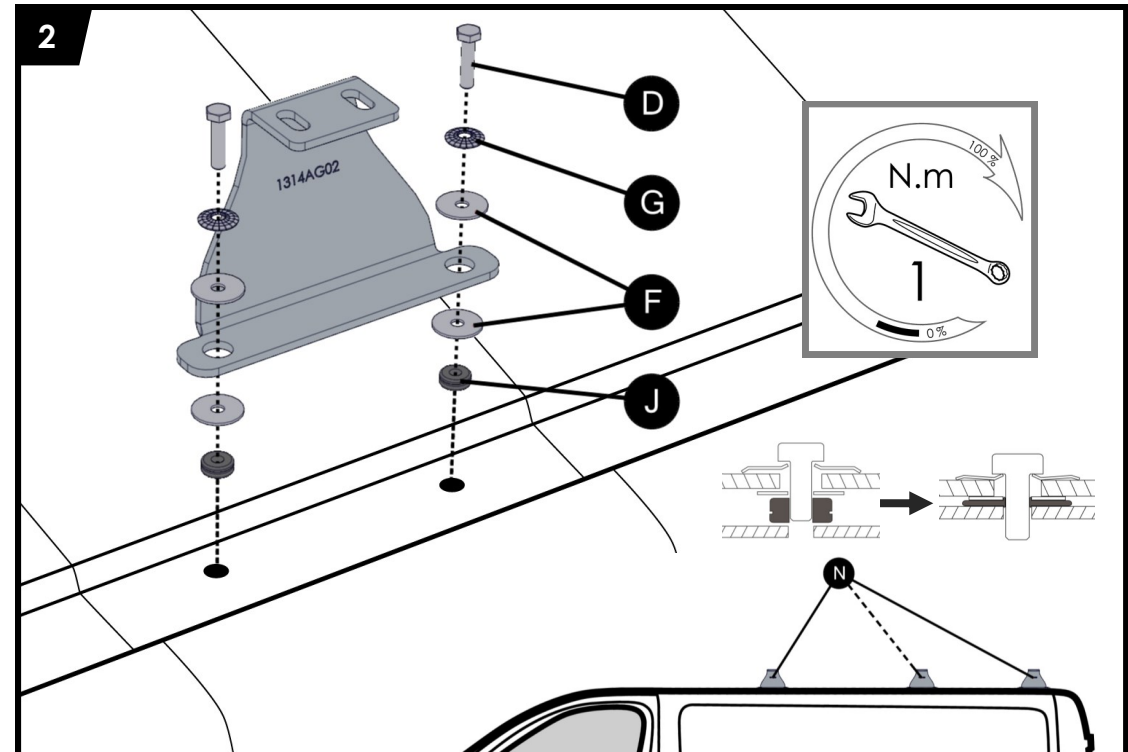
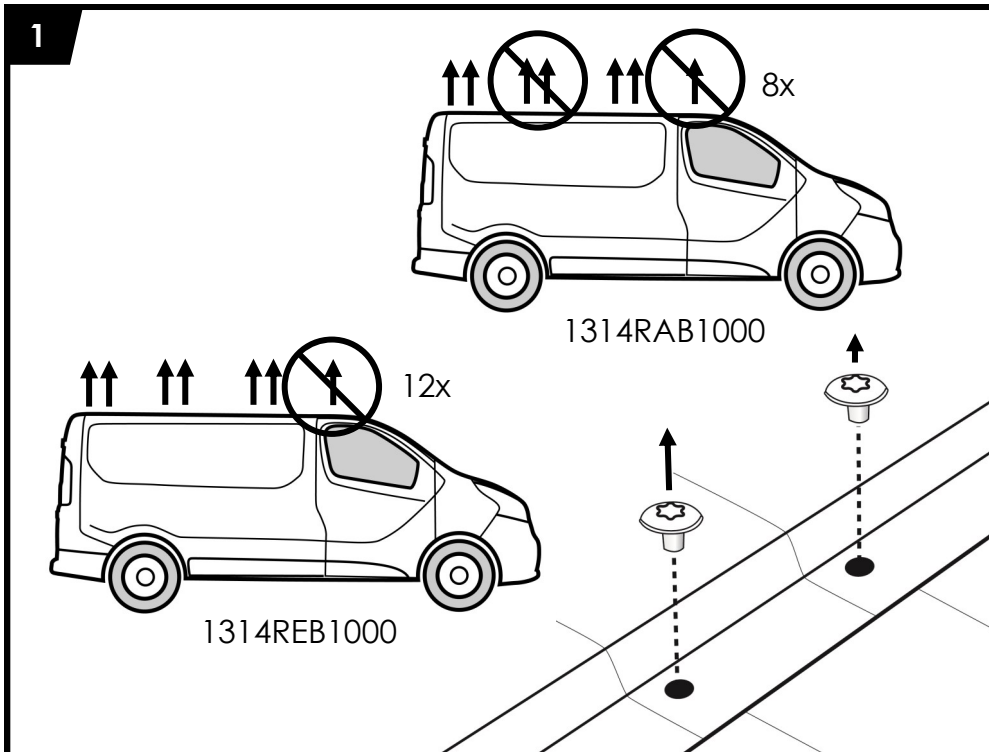
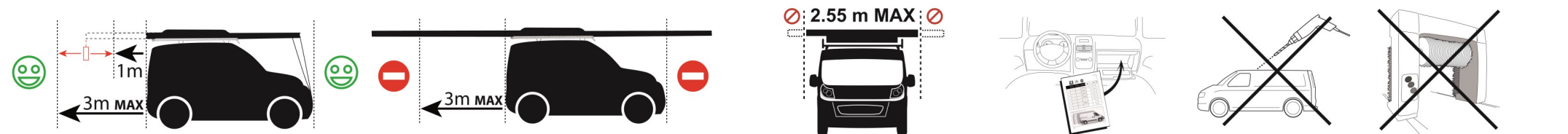
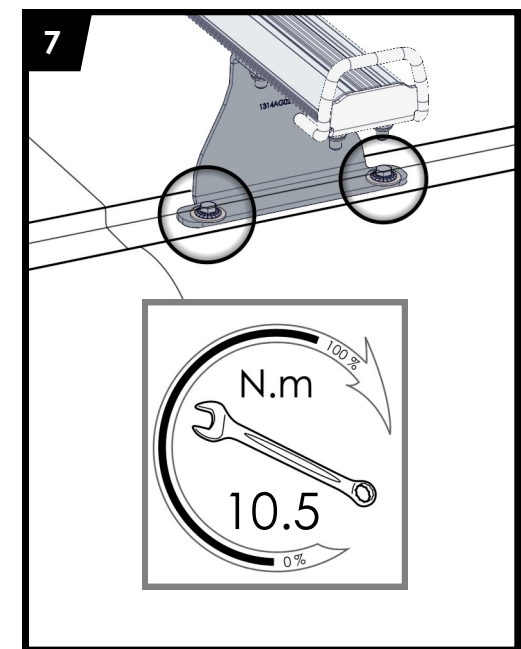
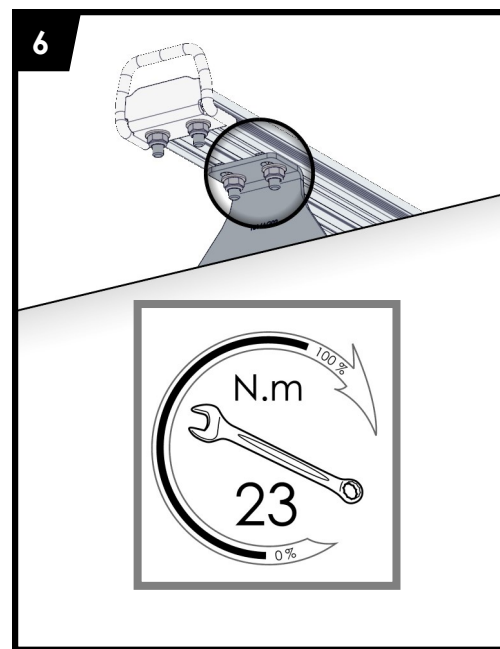
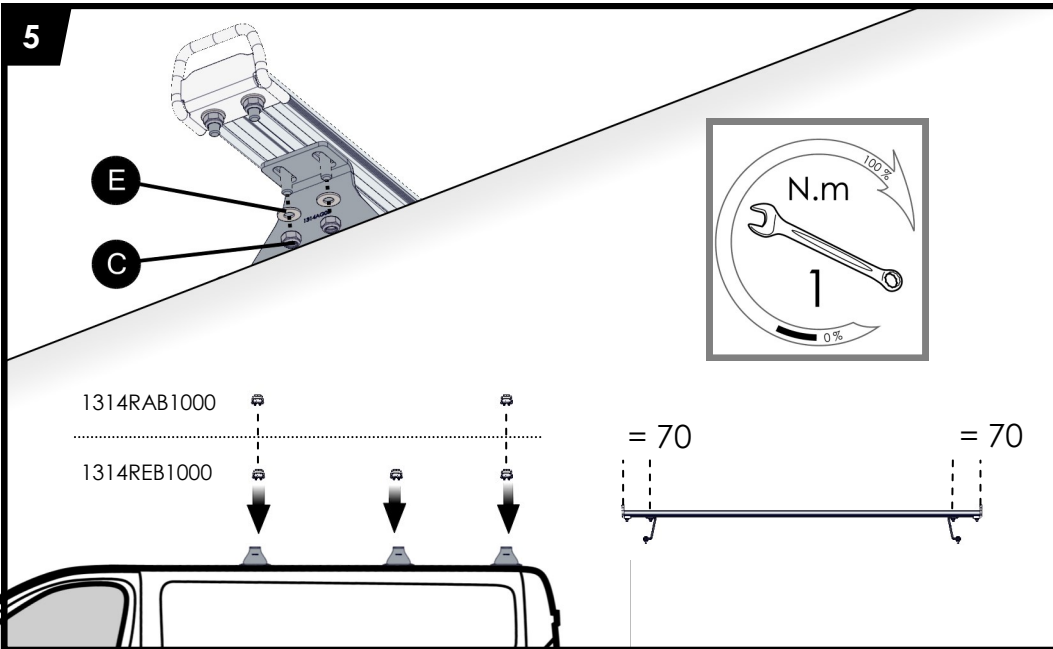
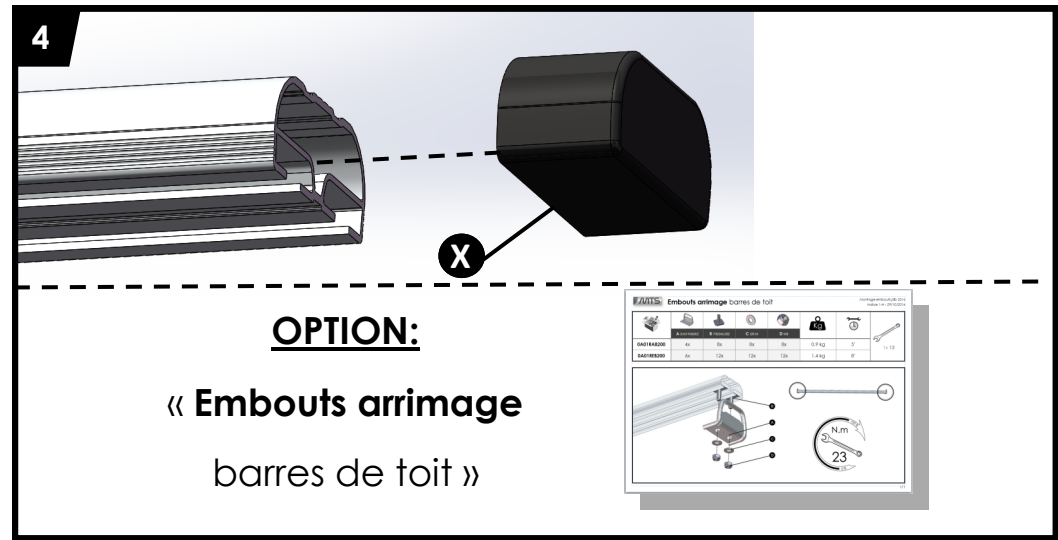
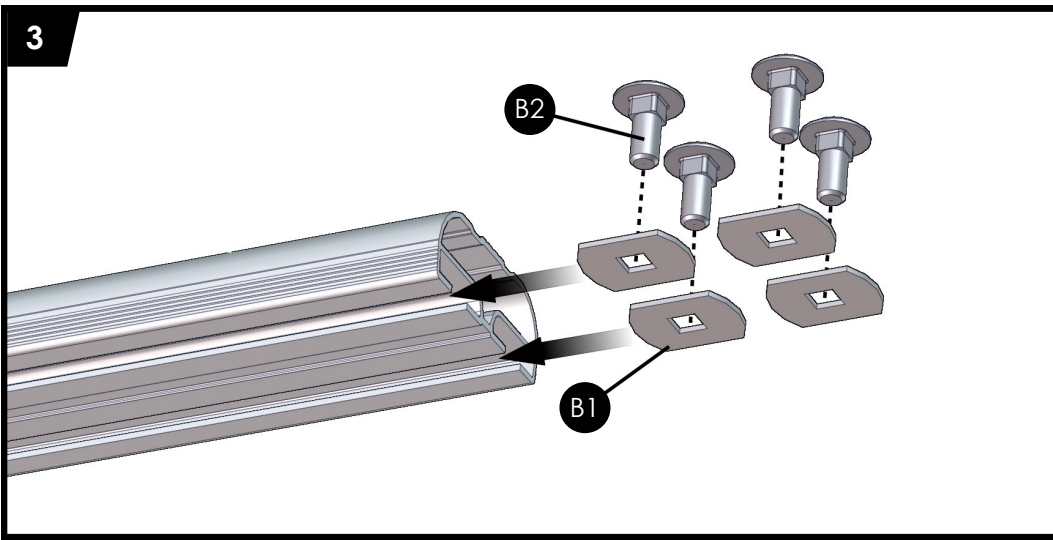


1314RAB1000	L1/L2 H1	1314RAB200	6.5 kg	70 kg	15'		
1314REB1000		1314REB200	9.5 kg	100 kg	20'		

	N 1314AG02Z	B1 0A01AG100Z	B2 M8x20	C M8	D M6x25	E Ø8 M	F Ø6 LL	G Ø6 DD	J Ø6	X
1314RAB200	4x	8x	8x	8x	8x	8x	16x	8x	8x	4X EMBOUT JDB
1314REB200	6x	12x	12x	12x	12x	12x	24x	12x	12x	6X EMBOUT JDB





E Sistema de fijación validado por el UTAC, teniendo como base el informe francés **NR 18.903.3 de Octubre 1996** cubriendo ciertos aspectos de la norma internacional **ISO/PAS 11154:2006**.

!IMPORTANT!
No utilizar fuerzas diferentes a las tuercas de frenos a fin de evitar que se desmonten o se desmonten.

PAZ DE ARRIBE RESQUERO:
Tuercas hexagonales M8 : 14 Nm
Tuercas hexagonales M8 : 24 Nm

Tornillo H M8 : 14 Nm
Tornillo H M8 : 24 Nm

- Consulte el manual de utilización de su vehículo para saber cuál es la carga máxima sobre capota autorizada por su constructor.
- **Per loazores de seguridad, utilizar obligatoriamente las tuercas de frenos suministradas.**

- Siempre que sea posible, la carga debería estar uniformemente repartida por toda la superficie del dispositivo, teniendo en cuenta el centro de gravedad que tendrá que ser el centro de gravedad posterior. Será preciso que el eje de gravedad sea paralelo al eje de los dispositivos de fijación de la normativa vigente y estén convenientemente estibados.

- Es imprescindible que la carga esté atada de manera segura por medio de correa de fijación de dispositivos similares adaptados a la misma. Y cuando visité a los lugares geográficos. Comprobar con regularidad la presión de aceite de los dispositivos de fijación y la fijación de la carga durante el trayecto. No se deben utilizar cintas con elásticos.

- Los surfs de nieve, planchas o cargas similares, por ejercer resistencia a la tracción, no deberían ser transportados uno al lado del otro sino superpuestos.

- Dado que cualquier carga transportada sobre el techo de un vehículo afecta de manera sensible su comportamiento (sensibilidad al viento lateral, comportamiento en curva y al frenado), se recomienda conducir con mayor prudencia, reduciendo la velocidad y teniendo en cuenta el aumento de los distancias de frenado.

Advertencia: EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y UTILIZACIÓN PUEDE PROVOCAR EL DESCUQUE DE LA BACA Y LIBERA DE RESPONSABILIDAD AL FABRICANTE.

ES IMPORANTE DE APELAR CORRECTAMENTE LOS DISPOSITIVOS DE ESTIBA Y CONTROLARIOS CON REGULADIDAD DURANTE EL TRAYECTO.

SEÁ NECESARIO REPERIR CORRECTAMENTE LOS DISPOSITIVOS DE ESTIBA Y CONTROLARIOS CON REGULADIDAD DURANTE EL TRAYECTO.
ES IMPORANTE QUE EL MATERIAL SEA MANTENIDO CORRECTAMENTE.
ES NECESARIO QUE ESTAS INSTRUCCIONES QUEERAN A DISPOSICION DEL UTILIZADOR Y SEAN CONSERVADAS CON EL MANUAL DE UTILIZACION DEL VEHICULO.

I Il sistema di fissaggio è stato omologato dall' UTAC conformemente alla norma francese **NR 18.903.3 dell'ottobre 1996** y a la norma internazionale **ISO/PAS 11154:2006**.

!IMPORTANT!
Once evitare orientamenti svuotamenti utilizzare esclusivamente dadi autobloccanti.

COPIA DI SERBAGGIO RICHIESTA:
Dadi esagonali M8 : 14 Nm
Dadi esagonali M8 : 24 Nm

Vite H M6 : 14 Nm
Vite H M8 : 24 Nm

- Per conoscere il carico massimo sul poggiatesta autorizzato dal costruttore, consultare il manuale d'uso del veicolo.
- **Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente i dadi autobloccanti forniti.**

- Per quanto possibile, il carico dovrà essere distribuito in maniera uniforme sul piano superiore del dispositivo, tenendo presente che il baricentro della merce sarà più in basso possibile, con la sporgenza dal centro gravitazionale che non riparte le disposizioni di legge in vigore ed essere ben fissati.

- Il carico dovrà necessariamente essere ben assicurato per mezzo di corse di fissaggio o altri dispositivi (coppie di bracci) se in grado di resistere alle forze aerodinamiche. Controllare regolarmente durante il tragitto che i dispositivi di fissaggio del carico siano ben assicurati. Non utilizzare cinture elastiche.

- Snowboards, tavole o altri carichi simili, che possono causare strappi o lesioni, non devono essere posizionati l'uno di fianco all'altro, bensì sovrapposti.

- In caso di trasporto di carichi sul tetto del veicolo, che possono incidere significativamente sul suo comportamento in strada (sensibilità al vento laterale, comportamento in sterzo e in frenata), si consiglia di prestare maggiore prudenza nella guida e di moderare la velocità, tenendo conto dell'aumento delle distanze di frenaggio.

Avvertenza: IL MANCAVO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'UTILIZZO PUO' PROVOCARE IL DISTACCO DEL CERVO PORTAPACCHI ED ESSERNE IL COSTRUTTORE DA QUALSIASIA RESPONSABILITA' IN MERITO.

IL RISPETTO DEI LIMITI DI CARICO È FONDAMENTALE.
I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO, DEVONO ESSERE ASSICURATI CORRETTAMENTE E CONTROLLATI REGOLARMENTE DURANTE IL TRAGITTO.
È FONDAMENTALE EFFETTUARE UNA CORRETTA MANUTENZIONE DEL MATERIALE.
È NECESSARIO CHE QUESTE ISTRUZIONI INMANAGIANO A DISPOSIZIONE DELL'UTENTE E CHE SIANO CONSERVATE INSIEME AL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE DEL VEICOLO.

NL Het bevestigingsstelsien is geëkeerd door UTAC op basis van de **Frse nom NR 18.903.3 van oktober 1996**, omvattende bepaalde paragrafen van de internationale norm **ISO/PAS 11154:2006**.

BELANGRIJK!
Gebruik geen andere moeren dan de voorgenoemde ten einde het lokaemen of ontspannen van de vizen door tillingen te voorkomen. Geelieve geen andere vizen gebruiken dan die meegeleverd door MTS.

VERBOD AANBAAKMENT:
Moeren M8 : 14 Nm
Moeren M8 : 24 Nm

Vizen H M6 : 14 Nm
Vizen H M8 : 24 Nm

- Raadpleeg de handleiding van uw voertuig om de maximale belasting op de dakrails, bepaald door de constructeur, te controleren.
- **Voor veiligheidsredenen dient u bijbehorende voorgenoemde verplichte gebruikte.**

- Tracht de vracht zo gelijkmatig mogelijk te verdelen over het gehele oppervlak van de aangedeelte. Het is belangrijk dat het gewicht van de vracht laag mogelijk is en dat de vracht gelijkmatig op de draagbeugel is verdeeld. Het is belangrijk dat de vracht goed is vastgemaakt op de geldende voorschriften.

- Het is noodzakelijk dat de vracht vastgemaakt wordt op een specifieke manier met behulp van spannen of gelijkmatig bevestigingsmateriaal, omgepast aan de situatie en die weerstand bieden aan aerodynamische invloeden. Controleer op regelmatig basis de spanning van de riemen en de fixatie van de vracht gedurende het traject. Gebruik nooit elastische riemen!

- Snowboards, planken en soortgelijke vracht dat neiging heeft tot vangen van wind, met als gevolg losrukking, kunnen het best opééngestapeld worden en niet zij-om-zij.

- Bij de afrijden dat het rij- en remgedrag gevoelig beïnvloedt (gevoelig op de wind), moet de rij- en remafstand vermindert en remafstanden aan te passen en met meer voorzichtigheid te rijden.

WAARSCHUWING: HET NIET OPVOLGEN VAN DE MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN KAN LEIDEN TOT HET LOSKOMEN VAN DE ALTBESRAGER EN ONTHERF DE FABRIKANT VAN IEDERE VERANTWOORDELIJHEID.
HET IS BELANGRIJK DE HANDLEIDING TE RESPECTEREN.

HET IS NOODZAKELIJK OM HET BEVESTIGINGSMATERIAAL OP EEN CORRECTE MANIER TE GEBRUIKEN EN DEZE OP REBELMATE BASIS TE CONTROLEREN GEDURENDE HET TRAJECT.
HET IS ZER BELANGRIJK DAT HET MATERIAAL EEN JUUST ONDERHOUD GENIET.
HET IS NOODZAKELIJK DAT DE HANDLEIDING TER BESCHIKKING BIJLT VAN DE GEBRUIKER EN BEWAARD BIJ HET ONDERHOUDSBOEKJE VAN HET VOERTUIG.

F / Instruccions de montage ET d'utilisscion
GB / Installation AND USE Instruccions
D / montage- und nutzungsanweisungen

D Das Befestigungssystem wurde von der UTAC anerkannt auf der Grundlage der französischen Norm **NR 18.903.3 von Oktober 1996** und der internationalen Norm **ISO/PAS 11154:2006**.

EN The attachment system has been validated by the UTAC on the base of the French standard **NR 18.903.3 from October 1996** covering certain paragraphs of the international standard **ISO/PAS 11154:2006**.

F Le système de fixation a été validé par l'UTAC sur la base de la norme française **NR 18.903.3 de octobre 1996**, couvrant certains paragraphes de la norme internationale **ISO/PAS 11154:2006**.

WICHTIG!
Keine anderen Muttern als die selbstsichernden Muttern verwenden, um jede Lockerung bzw. jedes Locken zu vermeiden.

IMPORTANT!
Do not use anything other than brake bolts to avoid any loosening. Do not use anything other than bolts from those provided by MTS.

!IMPORTANT!
Ne pas utiliser d'autres écrous que les écrous fournis afin d'éviter tout desserrage ou dévissage. Ne pas utiliser une autre visserie que celle fournie par MTS.

- **GEFORDERTES ANZIEHMOMENT:**
Schraube H M6 : 14 Nm
Sechskantschrauben M8 : 24 Nm
- Schließen Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeuges nach, um die vom Hersteller autorisierte maximale Dachlast festzustellen.
- Benutzen Sie, aus Gründen der Sicherheit, unbedingt die mitgelieferten selbstsichernden Muttern.

REQUIRED TIGHTENING TORQUE:
Hexagonal nuts M6 : 14 Nm
Hexagonal nuts M8 : 24 Nm

Consult the owner's manual of your vehicle to find out the max. load on the roof authorized by your manufacturer.

For safety reasons, always use the supplied brake nuts.

COUPLE DE SERBAGE REQUIS:
Eccrus hexagonaux M6 : 14 Nm
Eccrus hexagonaux M8 : 24 Nm

Consultez le manuel d'utilisation de votre véhicule pour connaître la charge maximum autorisée sur le pavillon par votre constructeur.

Pour des raisons de sécurité, utiliser impérativement les écrous fournis.

- Die Last sollte, soweit wie möglich gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche der Vorrichtung verteilt werden, wobei der Schwerpunkt der Belastung berücksichtigt werden sollte, der so niedrig wie möglich liegen sollte. Es ist notwendig, dass bei Über den Dachgepäckträger hinausragenden Lasten, die Bestimmungen der geltenden Vorschriften eingehalten werden, und dass die Lasten entsprechend befestigt sind.

As much as possible, the load must be evenly distributed over the whole surface of the device, keeping the centre of gravity as low as possible. Loads protruding beyond the roof rack must comply with regulations in force and be properly attached.

- Les surf de neige, planches ou charges similaires engendrant des efforts aérodynamiques peuvent, par exemple, provoquer des arrachements de la carrosserie. Ils ne doivent pas être transportés côté à côté, mais superposés.

- Jede auf dem Dach eines Fahrzeuges transportierte Last beeinflusst empfindlich dessen Fahrverhalten (Angriff von Seitenwind, Kurvenverhalten und Bemessung), es wird gebiet, vorstellig und mit verängmiger Geschwindigkeit zu fahren und den verhängten Bemessung zu berücksichtigen.
- Hinweis: Die NICHTEINHÄLTUNG DER MONTAGE- UND NUTZUNGSVORSCHRIFTEN KANN ZUM LOSKOMEN DES DACHGEPÄCKTRÄGERS FÜHREN. IN DIESEM FALL ÜBERNIMMT DER HERSTELLER KEINE HAFTUNG.
- ES IST WICHTIG, DIE BEGRENZUNGEN DER BELASTUNG EINZUHALTEN.
- ES IST NOTWENDIG, DIE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN KORREKT FESTEZUEHEN UND DIESE WAHREND DER NUTZUNG REGELMÄSSIG ZU ÜBERPRÜFEN.
- ES IST WICHTIG, DAB DIE ZÜBEHÖRMATERIALIEN KORREKT GEWARTET WERDEN.

- Snowboards, surfboards, or other similar loads cause loading forces, and are not to be transported side by side, but on top of each other.

- Six, surfboards, and other similar loads cause loading forces, and are not to be transported side by side, but on top of each other.

- As any load transported on the roof of a vehicle affects the vehicle's behaviour (sensitivity to side wind, cornering and braking), the driver is advised to drive with greater care by keeping the speed down and taking increased braking distances into account.

- Toute charge transportée sur le toit d'un véhicule affectant d'une manière sensible son comportement (sensibilité au vent latéral, comportement en virage et au freinage), il est conseillé de conduire avec plus de prudence en réduisant la vitesse et en tenant compte de l'augmentation des distances de freinage.

Avvertimento: IL NON-RISPETTO DELLE INSTRUCCIONES DE MONTAGE ET D'UTILIZACION PUEU PROVOCAR EL DESCUQUEMIENTO DE LA GALERIE ET DEBAGAR LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE.
IL EST IMPORTANT DE RESPECTER LES LIMITATIONS DE CHARGE.
IL EST NECESSAIRE DE SERBER CORRECTEMENT LES DISPOSITIFS D'ARRMAGE ET DE LES VERIFIER REGULIEREMENT PENDANT LE TRAJET.
IL EST IMPORTANT QUE LE MATERIEL SOT ENTRETENU CORRECTEMENT.
IL EST NECESSAIRE QUE CETTE NOTICE RESTE A DISPOSICION DE L'UTILISATEUR ET SOT CONSERVEE AVEC LE MANUEL D'UTILIZACION DU VEHICULE.

ES IST NOTWENDIG, DASS DIESE ANLEITUNG ZUR VERRICHTUNG DES BENUTZERS STEHT UND MIT DEM FAHRZEUGHANDBUCH AUFGEHOHEN WIRD.

IT IS NECESSARY THAT THESE INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS STAY AT USER'S DISPOSAL TO KEEP WITH THE OWNER'S MANUAL OF THE VEHICLE.

IL EST NECESSAIRE QUE CETTE NOTICE RESTE A DISPOSICION DE L'UTILISATEUR ET SOT CONSERVEE AVEC LE MANUEL D'UTILIZACION DU VEHICULE.